

EL JUEGO DE EMILIO HEBILLA– INFORMACION IMPORTANTE



★ *¿Qué es el juego de Emilio Hebilla?*

El juego de Emilio Hebilla es sobre la seguridad en los carros. Se enfoca en el actor principal, Emilio Hebilla, y sus encuentros con miembros de la familia que no quieren usar su cinturón de seguridad. El juego está pretendido para ser actuado por los grados de 3er-6to (8-12 años de edad).

★ *¿Por qué debemos de poner este juego?*

El juego de Emilio Hebilla ha demostrado incrementar el conocimiento de niños y el uso de cinturón de seguridad, y también incrementar conciencia en problemas de seguridad en carros entre la audiencia del juego (que usualmente son los padres de los niños). Entonces poniendo este juego estará educando niños y familias sobre la seguridad de tráfico.

★ *¿Cuántas reglas principales hay? ¿Cuáles son?*

Hay 8 reglas principales y son:

- Emilio Hebilla (actor principal, varón) – tiene más guiones
- Enrique Hebilla (el papá de Emilio)
- Elena Hebilla (la mamá de Emilio)
- Abuelito
- Abuelita
- Primo
- Policía (mujer)
- Narrador (adulto o niño mas grande que pueda con responsabilidades)

También hay Niños con tarjetas de indicación (de unos 3-9 niños)

★ *¿Es importa que cual niño actué cual personaje?*

Sí. Aunque la mayoría de personajes tienen tres guiones que no son difíciles de memorizar, Emilio, la policía, y el narrador tienen más. Emilio tiene 16 guiones, pero son repetitivos y cortos. La policía tiene 5 guiones, y son los más difíciles de memorizar debido al tamaño y al contenido. El narrador tiene la mayoría de guiones (pero esto se puede leer en el pódium). El narrador deberá ser un adulto o niño mayor que es un buen lector.

También hay unas cuantas reglas en el juego que no se tiene que memorizar. Un niño será necesitado para “manejar” el 2do carro en cada escena, y este personaje no habla. También, por lo menos 3 niños cargarán tarjetas de indicación diciendo “¡ESTALLIDO!”, “¡CLIC!”, y “¡QUIERO MUCHO MI CINTURÓN DE SEGURIDAD ABROCHADO!” Todo el tiempo

que estos guiones sean dichos en el juego, los cargadores de tarjetas de indicación levantarán el cartel apropiado y gritarán el guion.



¿Qué necesito poner en el juego de Emilio Hebilla?

Por lo **menos** vas a necesitar:

- Niños para jugar el papel
 - o 7 Niños para jugar los personajes
 - o 1 narrador (adulto o niño mayor)
 - o 3 niños para cargar tarjetas de indicación hechas a mano en varios puntos durante el juego
 - o 1 niño para “manejar” 2do carro en cada escena
- 2 “carros” de cartón (u otro material) en los que los niños quepan o puedan detener enfrente de ellos para simular ser pasajeros. Nosotros trabajamos con nuestra maestra de artes para crear nuestros carros.
- En la página adjunta hemos incluido elementos posibles de vestuarios para cada personaje. La mayoría de los elementos de vestuario pueden ser comprados muy baratos en las tiendas de segunda. ¡Vistiéndose en disfraces hace la experiencia más divertida para los niños!
- Tarjetas de indicación (cartelones) con letras grandes y negras
 - o ¡CLIC!
 - o ¡ESTALLIDO!
 - o ¡QUIERO MUCHO MI CINTURÓN DE SEGURIDAD ABROCHADO!

Materiales adicionales si son deseados:

- Platillo (u otro instrumento) para simular el sonido del carros chocando
- Los jardines de la ciudad para el fondo



¿Por cuánto tiempo debemos practicar antes de realizar el juego?

¡Esto depende en la dedicación de los niños a practicar y aprender sus guiones por si solos, como también saber sus movimientos en el escenario, pero por lo menos 6 practicas de 30 minutos cada una es suficiente para aprender el juego!



¿Cuánto tiempo dura el juego?

El juego en sí mismo es muy corto, solo cerca de 15 minutos. Por esta razón, es fácil de juntar el juego con otra actividad que involucra a la audiencia/miembros familiares, como una fiesta de traje (comida), junta de padres y maestros, u otra actividad que enseñe a los niños éxito. ¡También se puede actuar durante la escuela al principio de la hora de lonche!

Historia original de Galen R. Lehman y derechos 1989 de Make-A-Difference, Inc. Adaptado para el uso del proyecto Hazlo-Clic (Make-it-Click) en Portsmouth, VA (Will, Dunaway, y Lorek, 2009; Eastern Virginia Medical School). Apoyo empírico proveído en: Lehman, G. R., & Geller, E. S. (1990). Educación participativa para niños: Un acercamiento efectivo para incrementar el uso del cinturón de seguridad. *Journal of Applied Behavior Analysis*, 23, 219-225.

VESTUARIO DE ELENCO PARA EMILIO HEBILLA



Emilio (varon): _____

- jeans/caquis
- camiseta
- tenis

Enrique Hebilla (Papá): _____

- caquis/pantalones
- cuello, camisa de botones
- corbata
- zapatos buenos

Elena Hebilla (Mamá): _____

- vestido o falda y una blusa bonita
- zapatos de vestir
- bolso
- alhajas

Abuelito: _____

- pantalones
- cuello, camisa de botones
- chaqueta o suéter
- lentes
- anillos
- cadenita
- Sombrero bonito

Abuelita: _____

- vestido
- collar de perlas u otro collar bonito
- lentes
- chal
- zapatos de vestir

Primo: _____

- camiseta o camiseta de músculos
- shorts de básquetbol o de gym
- tenis

Policía (mujer): _____

- camisa negra de cuello
- pantalones negros
- zapatos negros
- sombrero de policía
- insignia
- lentes de sol
- bloc para apuntes y lapicero



Consejos: imprime, corta, y pega esta insignia a un sombrero a una camisa

EMILIO HEBILLA: UN JUEGO PARA LA SEGURIDAD



Historia original (“Buckie Buckle”) de Galen R. Lehman y derechos 1989 de Make-A-Difference, Inc. Adaptado para el uso del proyecto Hazlo-CLIC (Make-it-Click) en Portsmouth, VA (Will, Dunaway, y Lorek, 2009; Eastern Virginia Medical School).

Apoyo empírico proveído en:

Lehman, G. R., & Geller, E. S. (1990). Educación participativa para niños: Un acercamiento efectivo para incrementar el uso del cinturón de seguridad. *Journal of Applied Behavior Analysis*, 23, 219-225.

8 Reglas:

- Narrador – se para en la orilla del escenario y narra los eventos
- Emilio Hebilla – actor principal; varón; ~ 10 años de edad; vestido casualmente (como si fuera a la escuela)
- Enrique Hebilla – El papá de Emilio; ~35 años de edad; vestido casualmente
- Elena Hebilla – La mamá de Emilio; ~35 años de edad; vestida casualmente
- Abuelo: ~ 60 años de edad; vestido extravagantemente, con zapatos de lujo, bastón, lentes de sol, abrigo, anillos, cadenas, etc.
- Abuelita: ~ 60 años de edad; vestido lujoso, zapatillas
- Primo: ~20 años de edad; musculoso y alto; se ve muy atlético; usando una camisa pegada al cuerpo y shorts de basquetbol, tenis
- Policía: mujer; vestida como una oficial de policía; lentes de sol; carga un bloc de notas y un lapicero
- Personas con tarjetas de indicación: Un grupo de niños que se para a la orilla del escenario y detienen tarjetas de indicación y gritan las palabras cuando se apunta en la historia.

Objetos claves:

El carro de la familia de Emilio – tiene que tener un “asiento trasero” para Emilio y “cinturones de seguridad” – el carro puede ser hecho de cartón

2^{do} un carro

3 tipos de tarjetas de indicación (carteles) – ¡ESTALLIDO!, ¡CLIC! ¡QUIERO MUCHO MI CINTURÓN DE SEGURIDAD ABROCHADO!

Guión:

***NOTA: TODO EL TIEMPO QUE “¡CLIC!”, “¡ESTALLIDO!”, O “¡QUIERO MUCHO MI CINTURÓN DE SEGURIDAD ABROCHADO!” APARESCAN EN EL GUIÓN, TODOS LOS NIÑOS DESIGNADOS CON TARJETAS DE INDICACION DEBERAN GRITAR LAS

PALBRAS Y ALZAR LOS CARTELES CORRESPONDIENTES PARA QUE LA AUDIENCIA DIGA SU OPINION.

[EL JUEGO EMPIZA ENCUANTO LAS CORTINAS SE ABREN Y EL NARRADOR EMPIEZA A LEER LA HISTORIA. EN EL ESCENARIO ESTA UN PANORAMA DE EMILIO Y ENRIQUE HEBILLA EN UN CARRO A UN LADO DEL ESCENARIO.]

Narrador: La historia de Emilio Hebilla. Cuando Emilio Hebilla nació y sus padres lo trajeron del hospital a la casa, los padres de Emilio lo pusieron en un asiento de seguridad para bebés y la primeras palabras de Emilio Hebilla fueron, “¡**QUIERO MUCHO MI CINTURÓN DE SEGURIDAD ABROCHADO!**”

[EL CARRO SE EMPIZA A MOVER HACIA EL CENTRO DEL ESCENARIO]

NARRADOR: Un día, muchos años después Emilio Hebilla fue con su Padre, cuyo nombre era Enrique Hebilla, en el carro hacia la gasolinera ¡Emilio Hebilla se puso su cinturón de seguridad y lo hizo hacer **CLIC!** [LAS PERSONAS CON TARJETAS DE INDICACION GRITAN “¡CLIC!” Y ALZAN LOS CARTELES] Y dicen...

[EMILIO SE PONE SU CINTURON Y DICE...]

Emilio: ¡**QUIERO MUCHO MI CINTURÓN DE SEGURIDAD ABROCHADO!**”

[TODAS LAS PERSONAS CON TARJETAS DE INDICACION GRITAN, REPITE ESTA LINEA MIENTRAS MANTIENE ARRIBA LA TARJETA APROPIADA]

Narrador: Emilio volteo y su padre no tenía su cinturón de seguridad puesto. Emilio Hebilla dijo,

Emilio: “¿Papi, te puedo hacer una pregunta?”

Papá: “Seguro.”

Emilio: “¿Porqué no tienes puesto tu cinturón de seguridad?”

Papá: “Pero Emilio, solamente vamos por gas a la siguiente calle.”

[ENRIQUE Y EMILIO CHOCAN CON OTRO CARRO. POCOS SEGUNDOS DESPUES DEL CHOQUE, LA POLICIA LLEGO EN SU CARRO]

Narrador: ¡Entonces un carro dio la vuelta en la esquina y **ESTALLIDO!** [LAS PERSONAS CON TARJETAS DE DIRECCION GRITAN “¡ESTALLIDO!” Y LEVANTAN LOS CARTELONES] El papá de Emilio se golpea la nariz con el volante. .

Policía: “Enrique Hebilla, ¿qué no sabe que tres de cuatro accidentes pasan cerca de casa?”

Narrador: ¡Tres de cuatro! ¡El papá de Emilio terminó en el hospital y le dieron cuatro puntadas en la nariz!

[SE LIMPIA EL CHOQUE, Y TODOS LOS ACTORES SALEN A COMO SE SIERRA EL TELON. ENTONCES SE REABRE COMO SI FUERA EL DIA SIGUIENTE. ESTO OCURRE A COMO EL NARRADOR EMPIEZA SU LINEA. EN EL ESCENARIO ESTA UN PANORAMA DE EMILIO Y ELENA HEBILLA EN UN CARRO MANEJANDO EN LA CALLE.]

Narrador: Al día siguiente, Emilio Hebilla fue con su mamá, cual nombre era Elena Hebilla, en el carro a la tienda de mandado. ¡Emilio Hebilla se puso el cinturón de seguridad y lo hizo **CLIC!** [LAS PERSONAS CON TARJETAS DE INDICACION GRITAN “¡CLIC!” Y ALZAN LOS CARTELES] Y dijo...

Emilio: “¡QUIERO MUCHO MI CINTURÓN DE SEGURIDAD ABROCHADO!”

[LAS PERSONAS CON TARJETAS DE INDICACION DEBEN DE REPETIR ESTA LINEA MIENTRAS MANTIENE ARRIBA LA TARJETA APROPIADA DE INDICACION]

Narrador: Emilio voltio y su mamá no tenía puesto el cinturón de seguridad. Emilio Hebilla dijo,

Emilio: “¿Mami, te puedo hacer una pregunta?”

Mamá: “Seguro.”

Emilio: “¿Porqué no tienes tu cinturón de seguridad puesto?”

Mamá: “Pero Emilio, he manejado por diez años y nunca he tenido un accidente.”

[ELENA Y EMILIO CHOCAN CON OTRO CARRO – puede ser el mismo carro, pero debe de tener nuevos estudiantes manejándolo. ALGUNOS SEGUNDO DESPUES DEL CHOQUE, LA POLICIA LLEGA EN SU CARRO]

Narrador: ¡Entonces un carro dio la vuelta en la esquina y **ESTALLIDO!** [LAS PERSONAS CON TARJETAS DE DIRECCION GRITAN “¡ESTALLIDO!” Y LEVANTAN LOS CARTELONES] La mamá de Emilio se golpea la cabeza en el parabrisas.

Policía: “¿Elena Hebilla, que no sabe qué cada uno de nosotros puede estar involucrado en un accidente cada 10 años?”

Narrador: ¡Una vez cada diez año! La mamá de Emilio termino en el hospital y recibió seis puntadas en la cabeza.

[SE LIMPIA EL CHOQUE, Y TODOS LOS ACTORES SALEN A COMO SE SIERRA EL TELON. ENTONCES SE REABRE COMO SI FUERA EL DIA SIGUIENTE. ESTO OCURRE A COMO EL NARRADOR EMPIEZA SU LINEA. EN EL ESCENARIO ESTA UN PANORAMA DE EMILIO Y SU ABUELITO EN UN CARRO MANEJANDO EN LA CALLE.]

Narrador: Al día siguiente, Emilio Hebilla fue en el carro con su abuelito al banco. ¡Emilio Hebilla se puso el cinturón de seguridad y lo hizo **CLIC!** [LAS PERSONAS CON TARJETAS DE INDICACION GRITAN “¡CLIC!” Y ALZAN LOS CARTELES] Y dijo...

Emilio: “¡QUIERO MUCHO MI CINTURÓN DE SEGURIDAD ABROCHADO!”

[LAS PERSONAS CON TARJETAS DE INDICACION DEBEN DE REPETIR ESTA LINEA MIENTRAS MIENTRAS MANTIENE ARRIBA LA TARJETA APROPIADA DE INDICACION]

Narrador: Emilio volvió y su abuelito no tenía puesto el cinturón de seguridad. Emilio dijo,

Emilio: “¿Abuelito te puedo hacer una pregunta?”

Abuelito: “Seguro.”

Emilio: “¿Porqué no tiene su cinturón de seguridad puesto?”

Abuelito: “Pero Emilio, me siento seguro porque mi carro tiene una bolsa de aire que me protege de un choque.”

[EL ABUELITO Y EMILIO CHOCAN CON OTRO CARRO – puede ser el mismo carro, pero debe de tener nuevos estudiantes manejándolo. ALGUNOS SEGUNDO DESPUES DEL CHOQUE, LA POLICIA LLEGA EN SU CARRO]

Narrador: ¡Entonces un carro dio la vuelta en la esquina y **ESTALLIDO!** [LAS PERSONAS CON TARJETAS DE DIRECCION GRITAN “¡ESTALLIDO!” Y LEVANTAN LOS CARTELONES] El abuelito de Emilio se golpeo su cabeza con el techo del carro.

Policia: “Abuelito, que no sabes que las bolsas de aire solo están para mantenerte seguro de no golpear el volante y el tablero.” Necesita usar el cinturón de seguridad para mantenerse de salir aventado en un choque.

Narrador: ¡Las bolsas de aire no reemplazan el cinturón de seguridad! Cinturones de seguridad son importantes para mantenerte seguro en el asiento. El abuelito de Emilio termino en el hospital con siete puntadas en su cabeza.

[SE LIMPIA EL CHOQUE, Y TODOS LOS ACTORES SALEN A COMO SE SIERRA EL TELON. ENTONCES SE REABRE COMO SI FUERA EL DIA SIGUIENTE. ESTO OCURRE A COMO EL NARRADOR EMPIEZA SU LINEA. EN EL ESCENARIO ESTA UN PANORAMA DE EMILIO Y SU ABUELITA EN UN CARRO MANEJANDO EN LA CALLE.]

Narrador: Al día siguiente, Emilio Hebilla fue en el carro con su abuelita al centro comercial. ¡Emilio Hebilla se puso el cinturón de seguridad y lo hizo **CLIC!** [LAS PERSONAS CON TARJETAS DE INDICACION GRITAN “¡CLIC!” Y ALZAN LOS CARTELES] Y dijo...

Emilio: “¡QUIERO MUCHO MI CINTURÓN DE SEGURIDAD ABROCHADO!”

[LAS PERSONAS CON TARJETAS DE INDICACION DEBEN DE REPETIR ESTA LINEA MIENTRAS MIENTRAS MANTIENE ARRIBA LA TARJETA APROPIADA DE INDICACION]

Narrador: Emilio miro a su abuelita y no tenia puesto el cinturón de seguridad. Emilio dijo,

Emilio: “¿Abuelita te puedo hacer una pregunta?”

Abuelita: “Seguro.”

Emilio: “¿Porqué no tiene su cinturón de seguridad puesto?”

Abuelita: “Pero Emilio, el cinturón de seguridad tal vez me arrugue mi vestido.”

[LA ABUELITA Y EMILIO CHOCAN CON OTRO CARRO – puede ser el mismo carro, pero debe de tener nuevos estudiantes manejándolo. ALGUNOS SEGUNDO DESPUES DEL CHOQUE, LA POLICIA LLEGA EN SU CARRO]

Narrador: ¡Entonces un carro dio la vuelta en la esquina y **ESTALLIDO!** [LAS PERSONAS CON TARJETAS DE DIRECCION GRITAN “¡ESTALLIDO!” Y LEVANTAN LOS CARTELONES] La abuelita de Emilio rompió su vestido en la señal de vuelta y se quebró su pierna.

Policía: “Abuelita”, ¿Qué no sabe que muchos vestidos se rompen cada año cuando más de 200 mil gentes son heridas en accidentes de carros?

Narrador: ¡200 mil gentes! La abuelita de Emilio termino en el hospital y le enyesaron la pierna.

[SE LIMPIA EL CHOQUE, Y TODOS LOS ACTORES SALEN A COMO SE SIERRA EL TELON. ENTONCES SE REABRE COMO SI FUERA EL DIA SIGUIENTE. ESTO OCURRE A COMO EL NARRADOR EMPIEZA SU LINEA. EN EL ESCENARIO ESTA UN PANORAMA DE EMILIO Y SU PRIMO EN UN CARRO MANEJANDO EN LA CALLE.]

Narrador: Al día siguiente, Emilio Hebilla fue en el carro con su primo a un partido de futbol americano. ¡Emilio Hebilla se puso el cinturón de seguridad y lo hizo **CLIC!** [LAS PERSONAS CON TARJETAS DE INDICACION GRITAN “¡CLIC!” Y ALZAN LOS CARTELES] Y dijo...

Emilio: “**¡QUIERO MUCHO MI CINTURÓN DE SEGURIDAD ABROCHADO!**”

[LAS PERSONAS CON TARJETAS DE INDICACION DEBEN DE REPETIR ESTA LINEA MIENTRAS MINTRAS MANTIENE ARRIBA LA TARJETA APROPIADA DE INDICACION]

Narrador: Emilio voltio y su primo y no tenia puesto el cinturón de seguridad. Emilio Hebilla dijo,

Emilio: “¿Te puedo hacer una pregunta?”

Primo: “Seguro.”

Emilio: “¿Porqué no tienes tu cinturón de seguridad puesto?”

Primo: “Pero Emilio, mi gran SUV y mis grandes músculos me protegerán entonces si chocamos no me voy a lastimar.”

[EL PRIMO Y EMILIO CHOCAN CON OTRO CARRO – puede ser el mismo carro, pero debe de tener nuevos estudiantes manejándolo. ALGUNOS SEGUNDO DESPUES DEL CHOQUE, LA POLICIA LLEGA EN SU CARRO]

Narrador: ¡Entonces un carro dio la vuelta en la esquina y **ESTALLIDO!** [LAS PERSONAS CON TARJETAS DE DIRECCION GRITAN “¡ESTALLIDO!” Y LEVANTAN LOS CARTELONES] El primo de Emilio se corto sus grandes músculos en el parabrisas quebrado.

Policía: “Primo, ¡Qué no sabes que cuando chocas tu cuerpo puede pesar más de 10 toneladas!”

Narrador: ¡Diez Toneladas! El primo de Emilio termino en el hospital y le dieron nueve puntadas en el brazo.

[SE LIMPIA EL CHOQUE, Y TODOS LOS ACTORES SALEN A COMO SE SIERRA EL TELON. ENTONCES SE REABRE COMO SI FUERA EL DIA SIGUIENTE. ESTO OCURRE A COMO EL NARRADOR EMPIEZA SU LINEA. EN EL ESCENARIO ESTA UN PANORAMA DE EMILIO CON EL CINTURON DE SEGURIDAD MANEJANDO UN CARRO PARA LEVANTAR A TODOS SUS FAMILIARES. CADA PERSONAJE SE SUBE AL CARRO Y SE PONE SU CINTURON DE SEGURIDAD.]

Narrador: Finalmente, cuando Emilio creció para tener 16 años de edad, obtuvo su propia licencia de conducir. Un día, él levanto a todos sus familiares. ¡El papá de Emilio se subió al carro y se puso el cinturón de seguridad y lo hizo **CLIC!** [LAS PERSONAS CON TARJETAS DE INDICACION GRITAN “¡CLIC!” Y ALZAN LOS CARTELES] ¡La mamá de Emilio se subió al carro y se puso el cinturón de seguridad y lo hizo **CLIC!** [LAS PERSONAS CON TARJETAS DE INDICACION GRITAN “¡CLIC!” Y ALZAN LOS CARTELES] ¡El abuelito de Emilio se subió al carro y se puso el cinturón de seguridad y lo hizo **CLIC!** [LAS PERSONAS CON TARJETAS DE INDICACION GRITAN “¡CLIC!” Y ALZAN LOS CARTELES] ¡La abuelita de Emilio se subió al carro y se puso el cinturón de seguridad y lo hizo **CLIC!** [LAS PERSONAS CON TARJETAS DE INDICACION GRITAN “¡CLIC!” Y ALZAN LOS CARTELES] ¡El primo de Emilio se subió al carro y se puso el cinturón de seguridad y lo hizo **CLIC!** [LAS PERSONAS CON TARJETAS DE INDICACION GRITAN “¡CLIC!” Y ALZAN LOS CARTELES] Emilio Hebilla pregunto,

Emilio: “¿Porqué todos ustedes se están poniendo sus cinturones?”

Todo el elenco: “¡Queremos mucho nuestros cinturón de seguridad abrochado!”

[NIÑOS LEVANTAN TARJETA DE DIRECCION APROPIADA]

Narrador: Hazle una Promesa a Emilio Hebilla: Prometo ponerme todo el tiempo mi cinturón de seguridad y di,

Todos los niños: “**¡QUIERO MUCHO MI CINTURÓN DE SEGURIDAD ABROCHADO!**”